



n. 3, jueves 16 de marzo de 2023

## EN ESTE NÚMERO...

### En y de la Casa

*III Taller de Teatro Latinoamericano: Companhia do Latao en la Casa de las Américas.*

### Teatreando por Latinoamérica

*Utopía realizada con Ramón Silverio. Yanetsy León González*

*La noche que jamás existió. Margarita Robleda Moguel*

*Felipe Sassone: el dramaturgo extraterritorial. Miguel Ángel Vallejo Sameshima*

*Woyzeck en la tierra caliente. Estela Leñero Franco*

*Vejigantes: símbolo inequívoco de la cultura puertorriqueña. Víctor Ramos Rosado*

*“Palmasola, un pueblo prisión”, la cárcel como espacio escénico. Laura Gómez*

*Andrea Garrote, fenómeno del teatro argentino. Raquel Vidales*

*El dinero no puede comprar amor. Adrián Melo*

*Experiencia misterio. Una mezcla de teatro, audiovisual y juego de escape con cena incluida. Gustavo Lladós*

*Alejandra Borrero se enfrenta a Conejo Blanco, Conejo Rojo: conocerá el libreto de la obra antes de subirse al escenario. Sergio Rodríguez*

### A dos voces

*La teatrera Rosa Luisa Márquez es distinguida como Humanista del Año 2022. Tatiana Pérez Rivera*

*“Nuestra tarea como mujeres es empoderar a otras mujeres”. Atzayacatl Cabrera*

*Helena Albergaria: Me gustaría aliviar un poco el cansancio de la existencia humana. Aimelys Díaz*

### Noticias

### Convocatorias

## EN Y DE LA CASA

### III TALLER DE TEATRO LATINOAMERICANO: COMPANHIA DO LATAO EN LA CASA DE LAS AMÉRICAS

La Casa de las Américas y su Dirección de Teatro celebró el III Taller de Teatro Latinoamericano con la presencia de la Companhia do Latao. El grupo brasileño llegó a La Habana para saldar la deuda pendiente de Mayo Teatral 2022, evento al que no pudieron asistir a causa de la Covid-19. Como parte del programa, su director Sérgio de Carvalho junto a la actriz Helena Albergaria impartieron el taller "Compañía del Latón: Una experiencia de teatro dialéctico", en la Sala Che Guevara de la Casa, del 7 al 10 de marzo.



Del 10 al 12 de marzo, en la Sala Hubert de Blanck, el público habanero pudo disfrutar de la obra *Experimento H*, concepción de la actriz Helena Albergaria, basada en textos del autor estadounidense Truman Capote. Allí, al finalizar la función del domingo 12, el director de la agrupación Sérgio de Carvalho a nombre del colectivo, recibió de manos del presidente de la Casa de las Américas, Abel Prieto Jiménez, el Premio El Gallo de La Habana. La alta distinción fue dada por los valiosos aportes de la Companhia do Latao a la escena latinoamericana y caribeña.

Además, el sábado 11 de marzo sesionó el desmontaje de la obra en la Sala Manuel Galich de la Casa de las Américas; encuentro en el cual se generó un fructífero diálogo en torno a la concepción teatral el grupo y a la situación actual del teatro en Sao Paulo.

Con dos presentaciones de *Experimento H*, ayer 15 y hoy 16 de marzo, a las 7:00 pm, en el Teatro Avellaneda de Camagüey, junto a un conversatorio hoy jueves con artistas de la localidad, el grupo extendió su estadía en la oriental provincia cubana.

La obra *Experimento H*, concebida por la reconocida actriz brasileña Helena Albergaria, es una creación colectiva inspirada en textos del escritor y dramaturgo estadounidense Truman Capote, en la que se muestran escenas de la vida de dos mujeres: la trabajadora doméstica Mary Sánchez y la actriz Marilyn Monroe. La actriz Helena Albergaria y los actores Carlos Albergaria de Carvalho Santos y Francisco Eduardo Rocha do Valle, junto con el músico Cau Karam, interpretan los distintos roles propuestos en la acción: personajes espectrales, entre el pasado y el presente.

En la sección A dos voces puede leerse una entrevista realizada a Helena Albergaria y en próximos números se brindarán más reportes acerca de esta visita.

## TEATREANDO POR LATINOAMÉRICA

### UTOPIA REALIZADA CON RAMÓN SILVERIO

#### Yanetsy León González

El teatrista y promotor cultural Ramón Silverio viajó desde Santa Clara hasta Camagüey con su grupo Mejunje para presentar *No importa*, y recibió como anticipo de las funciones un diálogo de culto porque en el sentido martiano y a través de su obra ha enseñado a vindicar la dignidad plena de todos.

Uno de los escenarios del Centro Cultural José Luis Tasende estuvo dispuesto para conversar con naturalidad a partir de las provocaciones del anfitrión Freddy Núñez Estenoz, a quien ni el cariño al invitado ni el té combinado con limón neutralizó la sal con pimienta de sus criterios, pareja tan sólida como significativa y, por ende, indispensable para la vida.



A Silverio no hubo que preguntarle mucho. Un primer abrazo bastó para un tejido de reflexiones a partir de anécdotas, desencuentros y metas acerca de El Mejunje, ese hijo legítimo de un guajiro pobre y honrado que lo sembró en 1984 como el hogar donde cultivar el respeto a la diversidad de talentos y de personas.

Los lazos con Camagüey salieron a relucir desde el principio, porque en las primeras actividades estuvo el ya desaparecido Conjunto Dramático, y de la historia de las últimas dos décadas, Teatro del Viento destaca entre los grupos fieles a su festival y admirados por el público santaclareño.

El Mejunje tiene fama de leguleyo porque si algo ha promovido son los derechos humanos contra toda exclusión, discriminación y estereotipos. En su momento afrontó las campañas de los prejuiciosos que insistían en cerrarle las puertas a los excluidos de la sociedad como el gay y tuvo que lidiar con el sensacionalismo en medios extranjeros al fundar el evento de transformismo Miss Travesti.

Generar este tipo de “escándalo”, dicho en broma y en serio ha sido estratégico en el lugar donde la gente deja la máscara en la puerta y entra sin convenciones ni hipocresía a vivir la experiencia del arte y la relación lo más humana posible. Pensar en todo y en todos, pasa allí también por garantizar la inclusión desde los precios de seis, diez y treinta pesos cubanos, risibles en una Cuba de inflaciones.

Para Silverio, el mejor de los Mejunjes será el del presente y el del futuro, porque se mantiene vivo con los hijos y los nietos de quienes lo fundaron hace 39 años. Él cumplirá 75 el 22 de septiembre pero no se halla en esa edad. “Yo tengo 20 años”, dijo casi al inicio y, sin dudas, durante el intercambio confirmamos que habita en la juventud, por todas sus rebeldías, con sus batallas y sus victorias, con sus antojos, sí, pues celebrará los 80 con otro ascenso al Pico Turquino.

Por si fuera poco, después de admirar la buena cosecha desde la perspectiva de los actores del grupo teatral Mejunje, el público del Tasende, conformado principalmente por estudiantes y profesores de la Academia de las Artes Vicentina de la Torre amplió el perfil del maestro con el documental El otro Silverio, realizado por el protagonista con el joven cineasta José Ernesto Aparicio Ferrera. Se le vio y escuchó andar por la maleza donde estuvo su casa, su escuela, su inicio como pedagogo y promotor cultural.

Ramón Silverio es un ser querido por muchos camagüeyanos, unos del ámbito artístico y otros, los que estudiaron en la universidad santaclareña que crecieron como público en su proyecto. Se llevará de aquí las ovaciones y la gratitud por persistir, ya que él mismo afirmó que nada se mantiene sin constancia.

Adelante comparte como cierre de este elogio, ideas de Ramón Silverio, Maestro de Juventudes y Premio Nacional de Cultura Comunitaria. Sus afirmaciones en Camagüey han de ser puntos de partida en la Cuba actual que solo merece la buena cosecha de sus hijos.

Tomado de *Adelante*, 17.2.2023.

## **LA NOCHE QUE JAMÁS EXISTIÓ**

### **Margarita Robleda Moguel**

La realidad es que, aunque el título de la obra de teatro es el de *La noche que jamás existió*, del prolífico dramaturgo mexicano Humberto Robles, traducido a más de ocho idiomas, Premio Nacional de Dramaturgia Emilio Carballido 2014, el director Nelson Cepeda Borba, en el programa de mano, confiesa que: “El teatro es una suma de mentiras, para poder decir un cúmulo de verdades”. Por lo que la reunión de amigos para disfrutar la obra, la noche del pasado viernes, sí existió, y la magia inundó el jardín de nuestros anfitriones, en el que pudimos disfrutar los diálogos a cuatro manos, entre la Reina Elizabeth I, Silvia Káter y William Shakespeare, en las botas de Alfonso García.

*La noche que jamás existió*, continúa Cepeda Borda, nos convoca a observarnos desde el amor. Humberto Robles propone una hermosa historia contada desde la lírica, el color y la fantasía, característicos del universo Shakesperiano. A través de un mensaje esperanzador, se nos propone un cuestionamiento sincero acerca del amor y por encima de todo, respecto a la recuperación de este sentimiento.



La historia evoca un encuentro privado entre la Reina Elizabeth I y William Shakespeare. Estamos asistiendo a una invitación para construir una sociedad más sensible y menos deshumanizada. “*La noche que jamás existió* es una obra necesaria y aún más hoy, ante un mundo lastimado por la irresponsabilidad y la falta de conciencia social”, concluye el director.

Desde mi butaca sentí como la música original y diseño sonoro de Gabriel Moreno, fue diluyendo los siglos hasta llevarnos a una sala del castillo donde se reunió con el famoso escritor, Elizabeth I, empoderada por una Silvia Káter magnífica, quien felicita al poeta, actor y conocedor de sentimientos humanos y le ruega que le dé algo que ninguno de sus inmensos tesoros le ha brindado, le pide que la introduzca a comprender la intensidad de lo que cantan los poetas, ese sentimiento que cambia al mundo; lo que las damiselas susurran llenas de rubor.

Le ruega que le haga sentir ese algo que jamás ha experimentado y al que todos aspiran llamado amor; que utilice todos sus talentos de actor y poeta y que su única restricción sea no poder acariciarla.

Conforme la obra se va desarrollando en medio de sonetos, frases, poemas y fragmentos del trabajo más representativo del dramaturgo y poeta inglés primorosamente urdidos, por el autor de la obra, la reina se crece y exige más y más, abriendo brechas, rompiendo esquemas, temores y cadenas, exprimiendo a un William que se siente cada vez más vulnerable frente al poder que representa su compañera de experiencia, sin saber hasta dónde se llega al punto sin retorno.

Por eso, si 6+3 suman nueve y el mismo resultado tienen 5+4, descubrimos que, el tener diferentes opciones, no significa que una de ellas esté equivocada. Todos los caminos de *La noche que jamás existió* nos llevan a lo único que tendría que ser la meta de todo ser humano: amar y ser amado.

Para Cepeda Borba, “hablar de amor en los tiempos de la Covid-19 es casi un acto obligado. No podríamos reponernos a las pérdidas vividas, a la soledad y al aislamiento, sin amor. El teatro como ‘vehículo sanador’ pone en movimiento nuestras emociones e ilusiones para demostrar que en nuestro interior habitan diferentes versiones de nosotros mismos, que somos capaces de ser y de transformarnos de acuerdo con lo que vivimos y experimentamos”.

En estos tiempos de reinención, la compañía, después de la temporada en el Olimpo, ha estado presentando la obra en escuelas y casas de los amigos que los acogen, como en el caso del viernes pasado, donde Laura Elena Rosado y su marido invitaron a sus amigos ávidos de ser sorprendidos y varios de ellos llegaron con vino y bocadillos para convivir después de la obra, donde compartimos agradecidos por la experiencia, preguntas y descubrimientos.

Entre la magia y la convivencia, me pareció escuchar pasar por ahí el carronato de Federico García Lorca, sembrando su arte por los caminos de España, antes de que la estupidez de algunos nos lo robara.

Tomado de *La Jornada Maya*, 19.2.2023.

## **FELIPE SASSONE: EL DRAMATURGO EXTRATERRITORIAL**

### **Miguel Ángel Vallejo Sameshima**

Se ha reeditado el libro *El teatro, espectáculo literario*, de Felipe Sassone, publicado originalmente en 1934. El autor hace una crítica a la vanguardia teatral de su tiempo.

Felipe Sassone (1884-1959), peruano de nacimiento, en nuestro país era visto como español, pues desarrolló casi todo su trabajo en la península ibérica, donde era considerado peruano. Fue “torero,

cantante de ópera, dandy con monóculo, dos veces duelista, y hasta actor de cine (junto a Carlos Gardel en *Melodía del arrabal*, de 1933)". Así presenta a Sassone el académico Elton Honores, en el estudio crítico que realizó sobre *El teatro, espectáculo literario* (Lima, editorial Vida Múltiple, 2022).

### Trabajo de erudito

Según Sassone, es un libro "didáctico", para su divulgación. Sin embargo, como apunta Honores, alcanza a ser muy erudito. Hace un rápido repaso por la historia del teatro occidental desde la Grecia antigua, y considera que la esencia del teatro es el drama. Es decir, considera que una obra teatral siempre debe tener un conflicto claro y contar una historia. Ve al teatro como literatura.



### Contra la vanguardia

En las primeras décadas del siglo XX, el teatro fue influenciado por la danza, incorporando escenas de puro movimiento, sin diálogo. Honores explica que la vanguardia llega a España, donde vivía Sassone, en la década del 20, mediante el ballet ruso.

A su vez, recuerda que en esos años el teatro tomó referencias del cine mudo, que presenta las acciones a mayor velocidad y con escenas donde no necesariamente ocurre algo. Sassone critica duramente estos cambios al considerar que no ayudan a

contar una historia, aunque "curiosamente era un febril crítico de cine", apunta Honores.

Sassone cuestiona las propuestas de este teatro vanguardista de su tiempo. Así, parece referirse a las obras consideradas irrepresentables, que empezaban a aparecer en este tiempo, como *El paseo de Buster Keaton* (1925) de Federico García Lorca, con acotaciones poéticas, pero que propone acciones como comer un sombrero o un cuervo que habla. Esta obra tardó varios años en ser llevada a escena.

En el Perú, algo similar podría decirse de las piezas teatrales de Jorge Eduardo Eielson, como *Maquillage* (1946), que propone movimientos de paredes. A diferencia del texto de García Lorca, esta obra fue representada poco después, en 1950, por la Agrupación Espacio en la Asociación de Artistas Aficionados. Este tipo de teatro tenía todavía ciertas resistencias, pero ya existía gran variedad de posibilidades para llevarlo a escena.

Sin embargo, Sassone considera que este tipo de obras "no transforman el teatro en su aspecto ni en su esencia", pues estos aspectos técnicos ya se habían visto antes. Cabe recordar que las obras vanguardistas, como las que mencionamos aquí, fueron llevadas a escena, interpretando esas acotaciones imposibles.

En la historia de las artes, las novedades de las vanguardias son validadas como lo más relevante de su tiempo, pero estas siempre han tenido detractores. Según Honores, hoy Sassone sería visto como un conservador.

### La vanguardia de hoy

Las ideas de vanguardia se impusieron en la teoría y la práctica. Hans-Thies Lehmann propuso la existencia de un teatro posdramático, en el cual no se representa una historia, es fragmentario, y el espectáculo puede romper sus propias convenciones.

Algunos hitos de esto son *Esperando a Godot* (1952), de Samuel Beckett, cuyos protagonistas esperan a una figura superior, con diálogos sin sentido que se contradicen. Asimismo, *Máquina Hamlet* (1977), de Heiner Müller, que deconstruye al personaje de Shakespeare mientras se reflexiona sobre política, historia y misoginia, en la cual el protagonista se revela como un actor. Un ejemplo peruano es *Sin título, técnica mixta* (2004), de Yuyachkani, una serie de performances individuales sin historia única mientras el público camina alrededor.

### Espectáculo "convivial"

Hoy, la visión dominante de qué es el teatro es la de Jorge Dubatti. Él propone que el teatro es un espectáculo "convivial" porque se basa en la interacción entre el elenco y el público, es efímero, pues solo existe mientras dura una función, y tiene una naturaleza socioterritorial porque debe ser presencial.



Sin embargo, esta definición también se ha cuestionado con el teatro por internet. En tiempos en que la humanidad ya está habituada a socializar mediante redes sociales o videollamadas, nos preguntamos, ¿es un teatro tecnomediado, como afirma Percy Encinas? ¿O no es teatro si no es presencial, como en las ideas de Eugenio Barba?

¿Es este el ciclo natural de debate por definir un arte como el teatro que siempre se adapta a los cambios? Recordemos cuánto ha cambiado en el teatro con los cambios de diseño de los anfiteatros y teatros, el uso de luz eléctrica, la música grabada y la proyección de video. Así, el rescate de las ideas de Felipe Sassone nos trae preguntas antiguas y las renueva.

### ¿El fin del teatro?

En su ensayo de 1934, Felipe Sassone dedica un párrafo a reafirmar sus ideas y anunciar el fin del teatro: “Acaso al pergeñar estas líneas, hijas de mi amor al teatro en lo que tiene de tradición y de evolución, el mismo amor me haya llevado a equivocarme, y así tengan razón los que vieron en el dinamismo del cine sin palabras, y en su pluralidad ilógica de sucesos animados, un signo de los tiempos, una copia de la vida actual conforme con la sensibilidad moderna; pero entonces, aunque se pretenda dar el nombre de teatro a otra clase de espectáculo, el porvenir del teatro verdadero es... su desaparición”.

Tomado de *El Peruano*, 19.2.2023.

## **WOYZECK EN LA TIERRA CALIENTE**

### **Estela Leñero Franco**

Un soldado raso asesina a su amante por celos, locura y opresión. Razones que no explican ni justifican un feminicidio, aunque en la obra *Woyzeck* parecieran razones suficientes.

*Woyzeck*, escrita en 1836 por el escritor alemán Georg Büchner, se ha convertido en un referente para el teatro del siglo XX. Desde el romanticismo y el realismo social, anticipa lo que será el teatro expresionista alemán y abre paso a las estructuras fragmentadas en la narración escénica.

Es un texto inconcluso dada la muerte prematura del joven Büchner en 1937, y consta de 27 escenas sueltas. Directores de escena, editores, traductores y estudiosos del teatro le han dado distinto ordenamiento a la secuencia de los fragmentos y la han contextualizado en ámbitos variados.

El *Woyzeck en la tierra caliente*, dirigida por Ignacio Ortiz, se ubica en Apatzingán, Michoacán, y bien podría suceder en cualquier parte de la República mexicana, donde los feminicidios están a la orden del día. La obra del siglo XIX requiere una reinterpretación para este presente, donde ya no es posible justificar el asesinato de ninguna mujer por el hecho de ser mujer. En *Woyzeck* se le adjudica al asesino el atenuante de la pobreza, la burla de sus superiores, el experimento al que lo somete un médico y los celos porque su amada está involucrada con otro hombre. Inevitablemente, en la mayoría de las puestas como ésta, el victimario se convierte en víctima, el que sufre al haber cometido un crimen, y aunque se insinúa su suicidio, no hay castigo ni condena hacia sus actos.



*Woyzeck* está basado en un suceso real ocurrido en Leipzig en el que un soldado mató a su “mujer infiel” y en su tiempo se discutió sobre su falta de control mental, pero finalmente fue condenado a muerte y decapitado.

Estos crímenes pasionales --que es como se titulaban antes en la prensa--, ahora son nombrados como lo que son: feminicidios, y eso cambia radicalmente el punto de observación. No es el victimario la víctima, sino la mujer que ha sido asesinada por el hecho de ser mujer.

Del personaje de *Woyzeck* se han hecho diversas interpretaciones en este anhelo de contemporaneizarla. Se han escrito textos desde el punto de vista de Marie, pero este no es el caso, porque *Woyzeck* sigue siendo un hombre atormentado por sus pasiones y oprimido por sus superiores, por lo cual había que compadecerlo.

Hay versiones de *Woyzeck* en otros ámbitos, como la ópera de Alban Berg en Alemania, o la película de Herzog protagonizada por Klaus Kinski, o el musical de Robert Wilson con la música de Tom Waits.

En el *Woyzeck en la tierra caliente* hay actuaciones sobresalientes, como la de Baltimore Beltrán como Woyzeck, quien mantiene el realismo en su personaje para ir ascendiendo, desde la verosimilitud, hasta llegar a momentos intensos y desesperados. Rodrigo Johnson como el médico, al que le añade un tono más expresionista que da carácter a su personaje. Jorge Ávalos bien plantado y gran proyección como el personaje del idiota que aquí es un hombre del pueblo, testigo del acontecer; un hombre con la camisa de un muerto que arraiga la historia en nuestro México. Lo mismo sucede con la fabulosa participación del músico Melesio Portilla.

Desde el feminismo se ha cuestionado la exhibición del cuerpo de las mujeres asesinadas, tanto por respeto a ellas mismas como a sus allegados o a otras mujeres que buscan a sus hijas.

*Woyzeck en tierra caliente*, con escenografía e iluminación de Patricia Gutiérrez y vestuario de Estela Fagoaga, se presenta en el teatro Santa Catarina y es una producción de la UNAM.

Tomado de *Proceso*, 28.2.2023.

## VEJIGANTES: SÍMBOLO INEQUÍVOCO DE LA CULTURA PUERTORRIQUEÑA

### Víctor Ramos Rosado

Especialistas y artesanos le brindan una mirada a uno de los personajes más enigmáticos e importantes de la cultura popular de Puerto Rico.

Son así: hocicos abiertos repletos de dientes filosos que a veces sonríen, a veces se fruncen y a veces se ven tristes; pequeños ojos hundidos en un mar de cuernos, de los que sobresalen otros, más pequeños, como raíces; colores intensos y brillantes en patrones complejos que evocan la apariencia de una alucinación animalesca y pictórica.

A simple vista, podrían parecer visiones terroríficas, pero los vejigantes son una parte crucial y compleja de la cultura puertorriqueña. Sus orígenes han sido objeto de estudio y su simbología ha sido explorada por antropólogos y académicos como Teodoro Vidal, quien en su libro *El vejigante ponceño*, describe la importancia de esta figura.

“Completa el disfraz la careta. Esta pieza y el atuendo en general constituyen una de las más hermosas y arraigadas manifestaciones del arte popular puertorriqueño”, escribió Vidal, mientras explicaba la composición del famoso atuendo. “El traje es de tela, muy holgado, de pantalón y camisa unidos; su holgura facilita los movimientos raros y exagerados que acostumbra hacer. (...) Cuando el vejigante abre los brazos, gesto frecuente para asustar, se asemeja a un pájaro grotesco y sobrenatural”.

Existen dos variantes populares del vejigante que se diferencian en la confección de sus máscaras. La variante loiceña es preparada con materiales naturales, siendo la cáscara de coco materia prima. Sus cuernos se tallan de ramas de palma. La versión ponceña es confeccionada con cartón y engrudo, una técnica llamada cartón piedra similar al papel maché, y permiten una mayor variedad de estilos que muchas veces son inspirados en animales. El murciélago se considera una de las bases principales tanto para el atuendo como para la dentadura.

Lowell Fiet, profesor retirado de la UPR, estudioso del Caribe y el performance, describió a la figura del vejigante como una compuesta de matices. “Es tanto diablito tramposo como presencia sagrada, tanto payaso mudo como sabio, tanto sensualista como chamán, tanto rostro antropomórfico, mítico y dinámico que asusta a los niños como fuente de energía, fuerza y coraje. Con nombres, disfraces y máscaras ligeramente diferentes, los vejigantes aparecen como héroes diabólicos de la representación



cultural en todo el Caribe hispano y el litoral de América Central y del Sur”, expuso en una publicación titulada “Masked Enigmas: The Vejigante of the Fiestas of Santiago Apóstol in Loíza, Puerto Rico” para la revista de estudios latinos de la Universidad de Harvard.

“La figura del vejigante se ha convertido en el objeto cultural más importante de todo Puerto Rico”, expresó el artista David Santiago, especialista en los orígenes de estas máscaras. Evidencia de su importancia en la cultura puertorriqueña son las distintas interpretaciones artísticas de estas figuras. El pintor y grabador Rafael Tufiño lo plasmó en un cuadro al que tituló *Psicoanálisis de un vejigante*, Franciscó Arriví usó su imagen como parte crucial de la narrativa de una obra de teatro a la que tituló, precisamente, *Vejigantes* y, más recientemente, la pintura titulada *El alma de mi pueblo*, del artista Alfredo Bauzá, que ha sido objeto de un debate cultural luego de que aparentemente fuera removida de la alcaldía de Ponce por ser considerada “pagana”.

### **Su relación con la Semana Santa**

Precisamente en Ponce, la figura del vejigante está intrínsecamente relacionada con la celebración del carnaval, la fiesta que sirve de preámbulo a la cuaresma, tiempo de recogimiento espiritual, según establece la iglesia católica, que culmina en la Semana Santa. La tradición del carnaval llega a Puerto Rico desde Europa de la mano de la religión católica, mientras la figura del vejigante se une como influencia de las raíces africanas. Tradicionalmente, el vejigante recibe su nombre de la antigua usanza de que quien se vestía de este personaje enmascarado le gastaba bromas al público durante el carnaval, golpeando con una vejiga de cabra, vaca o cerdo, hinchada y disecada que portaba en sus manos.

En cuanto a la “Ciudad Señorial”, su carnaval es el más antiguo de Puerto Rico. La controversia sobre estos personajes enmascarados fue el punto culminante en una serie de acciones discriminatorias por parte de la primera dama de Ponce, Miyadi Velázquez Pagán, quien hizo expresiones homofóbicas durante una entrevista. Luego, aparentemente, solicitó la remoción de la pintura *El alma de mi pueblo* del edificio de la alcaldía por contener imágenes “paganas”. Uno de los elementos principales de esta obra de arte es un vejigante ponceño. Las acciones de Velázquez Pagán resultaron en una protesta en la plaza de Ponce para reclamar un cese en las acciones inconstitucionales y el discrimen por parte del gobierno municipal.

“El vejigante es la representación de todas las emociones negativas para llevarlas a un balance cuando comienza la cuaresma. Por lo tanto, también está ligado a la religión, a las pautas de la Semana Santa. Él lo que hace es prepara a todo el mundo para entrar en la Semana Santa”, explicó Santiago, haciendo hincapié en la relación de la figura con las tradiciones católicas de Puerto Rico. “El vejigante lo que establece es un balance entre el mal y el bien”.

Por su parte, la investigadora académica y profesora de administración pública, Palmira N. Ríos González, señaló que las creencias religiosas no deben ser pretexto para atacar al arte. “Utilizar como justificación para sacar una obra de arte que celebra nuestra identidad, alegando de que es una práctica religiosa rechazada, es doblemente objetable. Tanto para incluir como para excluir, no se puede estar utilizando criterios religiosos”.

Ríos González también abundó sobre la relación de la raza con la figura del vejigante y el discrimen que representa su demonización. “Esta visión tradicional de que las culturas y las prácticas religiosas de los afrodescendientes, que trajeron los africanos esclavizados a nuestra tierra, fueron caracterizadas y se creó toda esta narrativa de que eso es demoníaco, se tiene que eliminar. Que todavía en el siglo 21 prevalezcan ese tipo de miradas y, peor aún, acciones, es lo más repudiable del mundo”.

El artesano Kenneth Meléndez Padilla, quien se dedica a la confección de máscaras, enfatizó que se debe apostar a la educación para poder entender la significancia de las mismas. “Las personas deben educarse en cuanto a los distintos festejos que se celebran en la isla. En el caso de las máscaras, de dónde provienen, cómo surgen estas festividades y la importancia de los personajes dentro de las mismas”.

“La importancia de estas fiestas es vital porque es lo que nos identifica como sociedad, como pueblo, como cultura. Y si vamos a representar nuestra cultura alrededor del mundo, pues es bueno que llevemos esa firma de lo que somos”, añadió.



La profesora Ríos González también insistió en la importancia de mirar estas situaciones desde una perspectiva administrativa que sea inclusiva. “La búsqueda de la diversidad, la equidad y la inclusión tienen que ser objetivos medulares y centrales para un buen gobierno. Así que no es algo que es un adorno opcional, sino que un buen gobierno tiene que buscar el reconocimiento de las diversidades”, concluyó.

Tomado de *El Nuevo Día*, 3.3.2023.

## “PALMASOLA, UN PUEBLO PRISIÓN”, LA CÁRCEL COMO ESPACIO ESCÉNICO

Laura Gómez

Mientras varias personas forman una fila en el perímetro de la ex cárcel de Caseros, un chico se acerca y le pregunta a una de las organizadoras del Festival Internacional de Buenos Aires si están por filmar una nueva temporada de *El Marginal*; ella le explica de qué se trata la experiencia y aclara que las entradas para el estreno ya están agotadas. Un rato después otro joven se suma a la fila, saluda a sus amigos y empieza a narrar lo que podría ser el guión de una película: “El FIBA en realidad está organizado por un grupo de presos que van a tomar nuestras identidades para poder fugarse; nosotros vamos a quedar adentro y ellos afuera”, dice mientras algunos lo miran con cierto nerviosismo.



Otros fotografían los vidrios rotos de la fachada o hablan de la duración del espectáculo (120 minutos) y deciden ir a comprar una botella de agua. Esa es la antesala de *Palmasola, un pueblo prisión*, coproducción entre Bolivia y Suiza que retrata con crudeza la atmósfera pesadillesca de esta cárcel situada en Santa Cruz de la Sierra. Palmasola aloja alrededor del 36 por ciento de los presos de Bolivia, entre ellos asesinos, violadores y narcotraficantes. La experiencia *site-specific* comienza en la vereda, cuando a los espectadores se les

coloca un sello en el brazo y se los insta a pasar con gritos rudos que representan las lógicas poco amigables del sistema penitenciario.

El público atraviesa el umbral que separa el penal del mundo exterior y se amontona en el hall para escuchar el inicio de esta historia: un suizo es detenido en el aeropuerto por tenencia de cocaína y va a parar a Palmasola. Varios espectadores echan mano de sus abanicos para atenuar el calor asfixiante de la tarde, hasta que una de las rejas se abre y el grupo recorre los pasillos lúgubres que desembocan en el patio. En ese breve trayecto el edificio-monstruo se despierta y abre sus fauces; hay algo de la energía del lugar que inmediatamente se inscribe en los cuerpos de los presentes, y esos pocos minutos de aglomeración con 30 grados de temperatura permiten preguntarse cómo será el hacinamiento real que padecen los reclusos.

La pieza aprovecha al máximo las posibilidades del espacio: cada rincón del patio es utilizado para narrar la vida en los pabellones (el PC2 aloja a las mujeres, el PC3 a los presos de máxima seguridad y el PC4 a los privilegiados). El punto de vista es el del hombre suizo, blanco y hegemónico que inmediatamente recibe el apodo de “gringo” o “basura blanca”. *Palmasola* pone en primer plano ese espacio-monstruo y la interacción con los cuerpos, no solo de los seis mil reclusos encarnados en los cuatro actores (Jorge Antonio Arias Cortez, Omar Callisaya Callisaya, Mario Tadeo Urzagaste Galarza y Nicola Fritzen) sino también de los espectadores, que deberán desplazarse por todo el lugar para ver las escenas.

Hay un gran despliegue físico de los intérpretes, con varios segmentos de lucha y baile, una escena crudísima titulada “Palmayoga” en la que se representan diversos métodos de tortura y uno de los momentos más logrados donde se ilustra la masacre del 14 de marzo de 2018 que dejó un saldo de siete presos muertos (según datos oficiales, aunque se habla de una cantidad mayor) y que muchos redujeron a simple motín. El art. 73 de la Constitución del Estado Plurinacional de Bolivia establece que “toda persona sometida a cualquier forma de privación de libertad será tratada con el debido respeto a la dignidad humana”.

*Palmasola* recrea una mínima parte de la violencia cotidiana que viven los presos, la lucha de clases interna, los abusos, extorsiones y la complicidad policial en la violación de los derechos humanos, pero eso basta para abrir preguntas y reflexiones sobre los sistemas de castigo y el funcionamiento de las instituciones represivas. ¿Alguien puede rehabilitarse en un lugar como Palmasola? El cartel de ingreso anuncia “centro de rehabilitación”, pero muchos aseguran que en verdad funciona como un máster en crimen organizado. Aquí el teatro muestra su capacidad de denuncia y expone los matices que no pueden verse cuando los temas se abordan únicamente en términos de héroes y villanos, extirpándole a los fenómenos toda su complejidad. Esta obra contribuye a echar luz sobre esos grises.

Tomado de *Página 12*, 4.3.2023.

## ANDREA GARROTE, FENÓMENO DEL TEATRO ARGENTINO

### Raquel Vidales

Justo hace un año se estrenó por primera vez en España uno de esos exitazos del teatro argentino que acaban cruzando fronteras. Hablamos de *Pundonor*, un monólogo escrito e interpretado por Andrea Garrote, creadora de gran prestigio en Latinoamérica y vinculada desde sus inicios a Rafael Spregelburd, otro grande de la escena de allá, con quien fundó compañía en los 90 y que precisamente codirige con ella este montaje. Se representó apenas dos semanas en Madrid, pero fue tiempo suficiente para entender el entusiasmo que despierta desde hace cinco temporadas y por qué la semana que viene repite en la misma ciudad, pasando antes por Sevilla y después por Alcalá de Henares y Murcia.

El texto está lleno de retos intelectuales, pero también es accesible y cercano. Es picante y crítico, pero tierno y compasivo. Filosófico y profundo, pero desternillante. Inteligente y a la vez sensible. A todo ello hay que añadir que Garrote no solo escribe bien, sino que es un fenómeno sobre las tablas. Domina la palabra, los silencios, los tiempos, el cuerpo, el espacio. Una genia. En femenino, como se usa allá.

La obra nos sitúa en un aula universitaria. Los espectadores somos los alumnos y Garrote interpreta a una profesora de sociología. Al principio parece todo “normal”. El tema es Michel Foucault y la sociedad disciplinaria. “Vamos a desplegar cómo funciona en el sujeto la maquinaria del poder y de qué manera lo moldea convirtiéndolo en un engranaje que reproduce a su vez la maquinaria. El sujeto es moldeado y moldeador”, empieza. Pero no se asusten: esto no es una lección teórica. Enseguida nos damos cuenta de que su comportamiento es extraño, se desvía de la cuestión... hasta que descubrimos que se trata de su primera clase después de un desliz durante una clase y que se convirtió en un video viral, además de otras anécdotas loquísimas que reflejan una personalidad rebelde --o “anormal”, según quien mire-- aplacada por un sistema --el educativo-- en el que ella misma actúa como sujeto de poder. Hasta convertirse en víctima. Justo la teoría de Foucault encarnada en una mujer --el género es aquí también importante-- y actualizada en un contexto en el que las redes sociales actúan como guardianes de la corrección. O de la “normalidad”. Una manera magistral de hacer converger pensamiento y teatro. Una quiebra emocional e intelectual en directo. Si pueden, no se la pierdan.



*Pundonor* - Texto: Andrea Garrote. Dirección: Rafael Spregelburd y Andrea Garrote. Interpretación: Andrea Garrote. Teatro Central de Sevilla, 4 de marzo. Teatro de la Abadía de Madrid, del 8 al 12 de marzo. Corral de Comedias de Alcalá de Henares, 17 y 18 de marzo. Teatro Romea de Murcia, 22 de marzo.

Tomado de *El País*, 4.3.2023.

## EL DINERO NO PUEDE COMPRAR AMOR

Adrián Melo

A partir de la relación sexual y comercial entre un hombre maduro adinerado y un joven trabajador sexual, *El último*, reflexiona sobre el afán de posesión, el dinero, la necesidad de amor y la soledad en los tiempos del capitalismo salvaje.

En un artículo destinado a volverse un clásico de las ciencias sociales, “El dinero solo no hace la felicidad”, Georg Simmel hace una digresión respecto de ese dicho que forma parte de cierto sentido común mercantilista. Según el filósofo, el dinero solo no hace la felicidad tal como se suele afirmar, sino que ¡también hay que tenerlo! Y agrega: “Lo que para gozar de ello debemos poseer terminamos destruyéndolo, más rápido o más lentamente a través de la posesión: la carne asada y el vino, la vestimenta y todo aquello que poseemos materialmente”.

Paradójicamente, para las existencias solo perdura y tiene verdadero valor lo inasible, lo momentáneo y aquello que va más allá de la cuestión de tener o no tener: un paisaje, un amanecer, un beso, la contemplación de una belleza que pasa, una música, una noche de cópula loca de esperanza y esfuerzo... En esto reside únicamente la eternidad de las cosas. Con estos y otros tantos ejemplos, Simmel alertaba sobre el peligro de las relaciones humanas viciadas por la voracidad del dinero, el poder y el mercado en el naciente mundo capitalista de fines del siglo XIX y principios del XX.



Situada en pleno siglo XXI, *El último*, la obra teatral de Marcelo Allasino, es testimonio de un tiempo en donde las peores pesadillas de Simmel se volvieron realidad. En efecto, la relación sexual, afectiva y comercial entre dos varones, un cincuentón adinerado (Marcelo Gieco) y un bello taxi boy (Agustín Keller), es representativa y paradigmática del capitalismo salvaje y le sirven al autor para dar cuenta de la consolidación del neoliberalismo más siniestro.

Si Tincho, el joven devenido trabajador sexual precisa dinero para sobrevivir y poder dedicarse a la música que es su pasión, “Él”, el cincuentón, precisa amor y cree que puede comprarlo a través del vil metal. A su vez, los dos personajes funcionan como espejos invertidos: el muchacho quiere libertad y el maduro quiere contención afectiva.

Apoyados en la sólida y poética dramaturgia de Allasino, las interpretaciones de Gieco y Keller resultan convincentes y logran crear en escena dos perfiles de personalidad bien delineados que los espectadores pueden rápidamente identificar y si bien no comprender, al menos intentar compadecer. A eso se suma, la puesta en escena de un delicado erotismo y la agradable y melancólica música que anticipa la tragedia compuesta por el propio Keller.

Tomando como punto de partida un crimen de odio cometido contra un joven trabajador sexual litoraleño en un hotel céntrico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires durante la pandemia, *El último* supone también una variación sobre un tema clásico --las relaciones entre maduros y muchachos atravesadas y/o mediadas por el dinero-- en la cual víctimas y victimarios no tienen los estereotipados roles fijos que se suelen otorgar recurrentemente en las ficciones más conocidas. Por el contrario, el joven, en este caso, aparece más luminoso y hasta beatificado en imágenes que evocan una versión gay de *La piedad* de Miguel Ángel. De esta y de otras maneras, se pone en evidencia una problemática social que suele ser silenciada o soslayada: la de los crímenes de odio perpetrados contra trabajadores sexuales generalmente gays.

Finalmente, hija de su época, la obra supone una reflexión sobre la soledad y el individualismo, los riesgos del amor romántico y el afán de posesión propias de una época donde la afectividad aparece contaminada por el mercantilismo.

Tomado de *Página 12*, 10.3.2023.

## EXPERIENCIA MISTERIO. UNA MEZCLA DE TEATRO, AUDIOVISUAL Y JUEGO DE ESCAPE CON CENA INCLUIDA

**Gustavo Lladós**

En *La casa de al lado* se propone un juego grupal que combina distintos lenguajes artísticos, en el marco de un caso policial que los asistentes deben resolver, después de cenar o merendar.

Es una experiencia distinta, que combina teatro con dinámicas de sala de escape, proyecciones audiovisuales y trabajo en equipo, en el marco de una estructura policial, para un público inteligente y ávido de nuevas propuestas en materia de entretenimiento. En especial para los fanáticos de las novelas, las películas y las series de misterio, con asesinatos incluidos, que se jactan siempre de resolver los acertijos y de descubrir quién fue el asesino. Para ellos parece haber sido pensado *La casa de al lado*, un juego de misterio, el emprendimiento lúdico del grupo Experiencia misterio, que ahora se destaca en la cartelera porteña.

La propuesta surgió en formato virtual durante la pandemia, en aquel momento cada integrante del equipo jugaba desde su casa y se conectaba con los demás por video llamadas. Esa opción continúa existiendo, pero con la vuelta a la presencialidad el grupo comandado por la actriz Belén Azar que decidió probar el formato híbrido donde, si bien la plataforma del juego continúa siendo virtual, los equipos “de detectives” pueden encontrarse, debatir cara a cara cada una de las pistas y disfrutar de un buen momento juntos. Para amenizar el encuentro, y no desfallecer de hambre durante las dos horas y media que dura la experiencia, los concursantes cuentan con una cena o una merienda.



Quienes se decidan por el formato híbrido y se acerquen a una de las dos sedes donde viernes y sábados se lleva a cabo la experiencia (una en Almagro y otra en Montserrat), se encontrarán primero con la mismísima Belén Azar convertida en una maestra de ceremonia muy graciosa, quien conducirá a los participantes de la aventura detectivesca por distintos recovecos de la casa hasta llegar al salón principal, donde se desarrollará toda “la acción”. Allí, acompañada por un sonidista y a un programador web, relatará sucintamente las reglas del juego y dará paso a un video en el que Jorge, un detective privado, invitará a todos los presentes a unirse a su equipo de investigación para resolver el caso de Bruno Besares, muerto en dudosas circunstancias, y decidir si se trató o no de un asesinato y, si fue así, con qué móvil.

Los jugadores integrarán cuatro equipos distribuidos en sendas mesas, a razón de cinco o seis personas por equipo. Cada grupo estará conectado *online* con los otros y la competencia será permanente. Para poder avanzar en la historia, tendrán que hallar pistas, resolver enigmas de lógica y pensamiento lateral y quién responda primero a cada requisitoria sumará puntos. Cada equipo tendrá su kit de detective con todo lo necesario para hallar pistas, resolver enigmas, investigar las evidencias y al final responder: ¿Quién mató a Bruno Besares? ¿Por qué lo hizo? ¿Cómo lo hizo? En definitiva, ¿qué fue todo lo que pasó aquella noche del 3 de julio de 1995? Toda la información provendrá de unos videos exhibidos a pantalla gigante, que también llegarán a los celulares de todos los asistentes, en los cuales se pasará revista a las horas previas a la muerte de Besares y también a las posteriores; y en los que irán apareciendo diversos sospechosos: su novia, una vecina y hasta un policía, entre otros (papeles a cargo de Ignacio Zabala, Agustina Groba, Santiago Bande, Ignacio Veloso, Agustina Altieri Pan, Zechi Mandioca, Juan Melik y Belén Azar). Estos videos, per se, son todo un logro artístico y de producción, ya que reproducen al detalle los mobiliarios y los vestuarios de casi 30 años atrás (méritos de Juan Manuel Laprovitta, Agustín Guzmán --también director y editor de todos los videos-- y Belén Criado). De esta manera, la experiencia también se transforma en un viaje hacia el pasado riquísimo y suma puntos de interés, aún para quienes no estén del todo interesados en los juegos interactivos y de ingenio.

Al promediar la experiencia, surge un espacio de distensión cuando la *host* anuncia un break para cenar (o merendar). Entonces ingresan a la sala varios asistentes con bebidas y pizzas. De todos modos, el tiempo debe seguir usándose para resolver el caso (aunque ahora sin la obligación de responder las preguntas que surgen de los videos). Al continuar el juego todo se volverá más complicado y dificultoso,



pero no por eso menos divertido. Al final de la velada se sabrá recién qué equipo es el que resulta ganador (de acuerdo a los puntos que cada uno fue sumando a lo largo del juego) y si alguno logró resolver todos los enigmas. Para los que disfrutaron de la experiencia, y quisieran repetirla, pero con otro caso a resolver, claro, Experiencia misterio promete “uno más terrorífico” para septiembre. Si no, mientras tanto, siempre queda la posibilidad de revivir el caso de Bruno Besares, pero en compañía de otros amigos y un descuento del 15 por ciento cuando se adquieren cinco entradas juntas. La única condición es no revelar jamás quién es el asesino.

Durante marzo y abril las funciones se realizan en dos sedes, una ubicada en Villa Crespo (Un lugar aparte, Ramírez de Velasco 710) y otra en Montserrat (Teatro Silencio de Negras, Luis Sáenz Peña 663), los viernes a las 21.30 (incluye cena); y los sábados, a las 17.30 (incluye merienda) y a las 21 (incluye cena). Las entradas se reservan en [www.experienciamisterio.com](http://www.experienciamisterio.com). Las fechas de las funciones en cada sede también se confirman en la misma página web.

## **ALEJANDRA BORRERO SE ENFRENTA A CONEJO BLANCO, CONEJO ROJO: CONOCERÁ EL LIBRETO DE LA OBRA ANTES DE SUBIRSE AL ESCENARIO**

### **Sergio Rodríguez**

En 2011 Nassim Soleimanpour estrenó *Conejo blanco, conejo rojo*. Una de las obras más exigentes actoralmente del teatro contemporáneo, ya que, antes de subirse al escenario, quien la interprete no sabe nada de la obra, ni libreto ni indicaciones. Solo, justo antes de que se abra el telón el actor, o la actriz, recibirá del director el libreto y algunas indicaciones. No es un ejercicio de improvisación, es un reto actoral y la forma que encontró, Soleimanpour para salir de Irán, cuando, por no prestar el servicio militar, no podía abandonar su país.

A esta obra, que ha sido presentada en 15 países y e interpretada por actores de la talla de Whoopi Goldberg, Nathan Lane, Alan Cumming, Patrick Wilson, John Hurt, Stephen Rea o Ken Loach, entre muchos más, tendrá una función simultánea el 13 de marzo, en más de 32 países, gracias a la iniciativa de la productora Aurora Nova, que, con el fin de celebrar la resiliencia del teatro, libera los derechos cada año.



En 2023, Colombia se suma a la lista de países en la que *Conejo blanco, conejo rojo* será interpretada. Serán únicamente dos funciones: una en Bogotá y otra en Cali, y hace parte de la campaña SOS BRÚJULA AL SUR, para salvaguardar y gestionar el festival de teatro Brújula al Sur de Cali. En Cali, la obra la protagonizará el actor John Alex Castillo, y en Bogotá, la actriz Alejandra Borrero.

Los dos recibirán el libreto, por primera vez, en un sobre cerrado y sellado, que deberán abrir frente al público. Para saber un poco más sobre la obra y su

(no) preparación para la misma, *Infobae Colombia* habló con Alejandra Borrero días antes de la función.

La actriz advirtió que la obra es secreta, por lo que no puede averiguar ni ver nada antes de subirse al escenario, y aunque reconoció que no quiere llamar a sus colegas que se han enfrentado a la obra antes y se muere de las ganas de hacerlo:

“La obra es, realmente, secreta. Solamente se puede hacer una función. Nadie hace dos funciones, si ya la conoces, ya no la puedes hacer. Así que, ni siquiera he querido llamar a los actores que la han hecho, porque no quiero... ¡me muero de las ganas de preguntarles!, pero realmente quiero llegar como lo pide el escritor, sin dirección. Espero que tengan compasión de mí y que... bueno, ¡vamos a ver qué sucede realmente!”

También contó que el día antes, el domingo 12 de marzo, recibirá una carta del director con unas indicaciones, y ya el lunes recibirá el libreto frente al público: “No se puede ver nada. No he visto absolutamente nada, voy a recibir una carta del director el día antes, que me va a dar unas indicaciones y yo realmente no tengo ni idea”. Sobre el autor y la importancia de la obra, Borrero dijo que, “este es un escritor iraní, que no pudo salir de Irán porque no presentó su servicio militar y en este momento están



pasando en Irán cosas muy impresionantes, el envenenamiento de un montón de chicas que están en el colegio, tratando de que no vuelva a estudiar, por ejemplo”.

Por no prestar el servicio militar Soleimanpur recibió restricción para salir de Irán. Para burlar esta prohibición, que duró hasta 2013, cuando recibió su pasaporte, Soleimanpur creó una obra teatral para poder atravesar las fronteras y conocer el mundo. La obra retrata el Irán contemporáneo y la generación de Nassim. Una generación que nació en medio de la dificultad de la guerra Irán-Irak. Jóvenes con cultura informática y bien informada, a pesar de no conocer un Irán distinto al de la República Islámica. Así, con *Conejo blanco*, *Conejo rojo* Soleimanpur ha viajado por todo el mundo.

Borrero explica que “los derechos están liberados, solo ese día, lo hacen actores en el mundo entero y esta fue una manera de él de poder salir de Irán y dirigir en otros lugares, porque no lo podía hacer”.

Pero además de querer salir de Irán, Nassim Soleimanpur, propone un reto actoral, pues sin ensayos, sin saber nada de la obra, sin conocer, ni siquiera, al autor, los actores deben lanzarse al vacío para, junto al público, navegar una experiencia irrepetible. En el escenario, cada actor se enfrenta a un libreto desconocido y, como único asidero, con una mesa, una silla, un vaso de agua. Las indicaciones del director son precisas, pues no es un juego de improvisación, ahí el reto de la obra.

Desde su simultáneo estreno en 2011 en el Summerworks Festival en Canadá y en el Fringe Festival en Edimburgo, *Conejo Blanco*, *Conejo Rojo* ha sido traducida a más de 30 idiomas y ha tenido más de tres mil representaciones. Algunos de los actores que han participado son John Hurt, Stephen Rea, Sinead Cusack, Marcus Brigstocke, Ken Loach, Cynthia Nixon, Alan Cumming y Whoopi Goldberg entre otros. En Colombia actrices y actores como Vicky Hernández, Nicolás Montero, John Alex Toro, Laura García, Marcela Gallego, Julián Román, Kepa Amuchástegui, Julián Arango, Diego Trujillo y Marleyda Soto han tomado este reto.

En marzo de 2020, la mayoría de los teatros cerraron sus puertas como consecuencia de la pandemia de la Covid-19. Con el fin de celebrar la resiliencia del teatro en vivo la productora Aurora Nova promueve la presentación simultánea de la obra *Conejo blanco*, *conejo rojo* en los teatros de todo el mundo el 13 de marzo de cada año. En el 2023 más de 32 países ya se han unido a esta conmemoración, en Australia, Brasil, Canadá, Alemania, India, Italia, México, Sudáfrica, España, Suiza, Taiwán, Reino Unido, los Estados Unidos, entre otros, se llevará a cabo la presentación simultánea de Soleimanpur.

Tomado de *Infobae*, 12.3.2023.

## A DOS VOCES

### LA TEATRERA ROSA LUISA MÁRQUEZ<sup>1</sup> ES DISTINGUIDA COMO HUMANISTA DEL AÑO 2022

#### Tatiana Pérez Rivera

Se une al selecto grupo de galardonados desde el 1979 por la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades.

El hábitat de la artista Rosa Luisa Márquez tiene suficientes estímulos visuales para espabilar al más distraído. Hay máscaras, pinturas, pruebas de arte, retratos, muchos libros y hasta un teléfono antiguo que solo conectaba con la operadora. Cada objeto ocupa su lugar en el ordenado espacio y en la mirada de la teatrera, así que nadie dude de que puedan ser la festiva chispa de la imaginación en días de ideas escurridizas.

No deben ser muy frecuentes esos momentos de poco crear, y su prolífica carrera da cuenta de ello. Por esta razón, se exaltará su sólido compromiso con la dramaturgia: Rosa Luisa Márquez es la Humanista del



---

<sup>1</sup> Con sólidos vínculos con la Casa de las Américas y la revista *Conjunta*, la pieza *Hij@s de la Bernarda* en la Temporada de Teatro Latinoamericano fue otorgado por su importante quehacer teatral el Premio El Gallo de La H

Año 2022 que distingue la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades (FPH).

“Es un premio con un premio y a mí me dan este homenaje, pero no viene de gratis, tengo que responder con otro homenaje así es que me han tenido en fase intensamente creativa por los últimos tres meses”, cuenta entusiasmada aludiendo a “Rosa”, la presentación con la que recibirá la distinción el 26 de febrero.

Márquez siempre ha tenido afinidad con las artes y quizás era humanista sin conocer el alcance del término. Lleva treintidós años como profesora de Teatro en el Departamento de Humanidades, de la Universidad de Puerto Rico, en Río Piedras, y ha dedicado más de cuatro décadas a la creación teatral. Hoy, quizás, puede definir qué significa ser humanista.

“Me lo he preguntado muchas veces. ¿Cómo es un ser humano en esta sociedad? ¿De dónde viene ese concepto y cuán inhumanos somos los humanos? Estoy entre todas esas aguas reflexionando un poco. Siento que cada vez hay un giro diferente”, subraya.

“La humanidad, dentro del contexto universitario, es lo positivo, es la reflexión sobre las artes. Sin embargo, somos muy inhumanos y hay que pensar en la humanidad en su fase positiva y negativa. En este momento estamos sufriendo las consecuencias de una humanidad destructiva. El término me sirve como sombrilla para pensar en muchas formas. Las humanidades son un gran arcoíris, pero el arcoíris lleva tormentas y se pasan con una sombrilla”.

Bajo la sombrilla conviven múltiples posibilidades y “las humanidades ofrecen respuestas, pero también presentan preguntas, y eso es lo interesante”.

“Tú dices: ‘¿Sobre qué quiero hablar?’ Si estoy en un espacio, cómo determina lo que puedo hacer en él, cómo las personas que me acompañan aportan a lo que quiero decir. En el caso del teatro, esos espectadores lanzan una energía particular para que yo pueda seguir dialogando con ellos. La práctica misma produce reflexiones”, expone.

### **Pausa que enriquece**

Aunque en principio luzca contradictorio por la incertidumbre que provocó, en algunos casos la pandemia por la Covid-19 ofreció el espacio ideal para la creación.

“La pandemia me trajo una pausa aterradora con respecto a mi continuidad sobre la Tierra, pero más que eso a la continuidad del oficio que llevamos practicando por miles de años. Para mí fue un momento de detener la respiración. ¿Cómo lo traduje? En la escritura”.

Acepta que “primero, me morí un poquito” y luego, del susto inicial, Márquez usó el tiempo para acabar dos libros en remojó: *Cuentos, cuentos y más cuentos*, una revisión de la obra que el dramaturgo boricua Gerald Paul Marín escribió para los estudiantes de Teatro de la UPR, en el 1979, y que la dramaturga montó ese año y, en el 2004, con el Teatro Rodante; y *Memoria de una teatrera del Caribe*,<sup>2</sup> autobiografía que será llevada a escena.

“La memoria me acompañó en esos dos años de pandemia para poder crear un libro como este”, dice orgullosa sobre el primer texto que cuenta con fotos, dibujos e impresiones de los alumnos que participaron en ambos montajes.

Dado que la crisis de salud propició “reflexionar sobre lo vivido”, produjo además, el segundo texto que reúne recuerdos del teatro y familiares. “Servirá de provocación para un montaje teatral que harán Miguel Rubio Zapata y Kairiana Núñez Santaliz, así que estoy regalada. No he ido a los ensayos, así que me voy a sorprender con el público”, asegura la teatrera.

Sobre la entidad que la premia, Márquez señala que la FPH está en un momento “de bótate absoluto”, auspiciando “proyectos maravillosos de colegas de mi generación”. “Siento que hay una hermandad entre las personas que estamos siendo festejadas por la fundación”, opina.

---

<sup>2</sup> El libro *Memorias de una teatrera del Caribe, conversaciones con Miguel Rubio Zapata*, se presentó en la Casa de las Américas el jueves 10 de diciembre. La presentación estuvo a cargo de Vivian Martínez Tabares, directora de la revista *Conjunto* y de la Dirección de Teatro de la Casa de las Américas, acompañada en vivo a través de la virtualidad por la autora y por el maestro Miguel Rubio Zapata, director del grupo Yuyachkani y coprotagonista de la edición.

La artista agradece cada trazo, palabra, melodía o movimiento que el ser humano puede crear y compartir. “Ese movimiento que hace el pintor solo en su casa, el músico solo en su casa, es un regalo para ti, pero para otros. Nosotros existimos porque existen ustedes, para el otro es que uno hace lo que hace y el encuentro es una fiesta, es una invitación a un banquete, aunque lo que se coma sea muy sencillo. ‘Rosa’ se llenó y me da mucha alegría porque la gente disfruta lo que uno está compartiendo con ellos, como me da mucha alegría estar celebrando y siendo celebrada”, acaba Márquez, como es su costumbre, sonriendo.

Tomado de *El Nuevo Día*, 18.2.2023.

## “NUESTRA TAREA COMO MUJERES ES EMPODERAR A OTRAS MUJERES”

### Atzayacatl Cabrera

La actriz Mercedes Hernández, ganadora del Ariel 2021, afirma que la evolución cultural en México le ha abierto paso a las mujeres en cualquier aspecto al que ellas se quieran dedicar. Afirma que en su gremio tuvo que superar los estigmas de clase.

Mercedes Hernández es una actriz de teatro y cine con amplia trayectoria en los escenarios. Con la llegada de los gigantes de *streaming* y la apertura de más producciones cinematográficas en los últimos años, logró llegar desde los escenarios teatrales al cine. Ha participado en diversas obras de teatro, películas y hasta series de televisión; en 2021 ganó el Ariel a Mejor Actriz por su rol protagónico en *Sin señas particulares*, 2020.

“Hace años se hacían menos películas y una tenía muchas menos oportunidades de trabajar en cine. Hoy en día hay más oportunidades, hasta tenemos la oportunidad de elegir en qué proyecto trabajar”, explica Mercedes a *La Verdad Noticias*.

Sin embargo, refiere que una de las trabas que tuvo que superar y que también enfrentan otras mujeres son los estigmas de clase. “Esto hacía que nos visualizaran solo en algunos personajes”. Comparte que debido a los estereotipos en las producciones audiovisuales las personas morenas parecen sirvientas, trabajadoras de servicio, amas de casa.



En las producciones teatrales y cinematográficas, la artista apunta que las mujeres han tenido que superar varios obstáculos, principalmente aquellas que se dedicaban a los aspectos técnicos, porque ocupaban puestos “menores” como dirección de arte o maquillaje, *catering*. A pesar de esto, reconoce que cada vez más mujeres trabajan en direcciones y lo hacen muy bien.

Además, a nivel creativo, como es el caso de las actrices, comenta que cada vez hay más papeles protagónicos de mujeres y no solo aparecen en las historias como acompañantes o accesorios de los hombres. La actriz enfatiza que la evolución cultural en México le ha abierto paso a las mujeres en cualquier aspecto al que ellas se quieran dedicar.

### El camino hacia el Ariel

Aunque Mercedes comparte que no ha dejado de hacer teatro, expone que pasar de los escenarios a actuar frente a la cámara coloca a las actrices en formatos muy distintos, no obstante se adaptó al mecanismo de los trabajos audiovisuales sin complicaciones.

Para llegar al protagónico de *Sin señas particulares*, de Fernanda Valadez, relata que gracias a que colaboró con la directora del largometraje en su tesis *400 maletas* para el Centro de Capacitación

Cinematográfica y gracias a que Valadez había seguido el trayecto actoral de Mercedes, no tuvo que hacer casting para la película.

“Lo considero como un golpe de suerte pero también de trabajo importante. Si yo no hubiera hecho teatro o pequeños personajes en cine, Fernanda nunca me hubiera visto”.

La cinta que tuvo impacto y gran aceptación social fue vista por diversas personas del medio cinematográfico, lo cual benefició a Mercedes con mayor alcance de su trabajo y le abrió más proyectos. Para ella, la visibilidad de su trabajo es la principal recompensa.

“Más allá del premio, ahí está el Ariel y es un objeto que agradezco mucho pero es un objeto inanimado; pero que eso te dé la oportunidad de estar trabajando constantemente y tener proyectos bien pagados es algo que se agradece muchísimo”.

La artista también destaca que para el guion de *Sin señas particulares* la directora no quiso tomar un caso real de una madre buscadora para evitar una revictimización. Sin embargo, para interpretar a Magdalena, Mercedes se tomó la libertad de leer informes de impactos psicosociales en familiares de personas desaparecidas.

“Creo que sobre todo tenía que hacer un trabajo generoso para prestarle al personaje los miedos que yo como mamá puedo sentir de que le pase algo a mi hijo. Eso requería un esfuerzo emocional importante; pero todas las mamás en este país tenemos miedo, así que no era algo tan difícil”.

### **El reflejo de su espíritu**

La ganadora del Ariel sostiene que sus participaciones actorales en cintas como *Sin señas particulares* o la serie *Somos*, le han dejado grandes satisfacciones por las inclinaciones de participación social que tiene; “refleja mucho mi espíritu”, asegura.

La actriz, ejemplo de superación, sostiene que ella reivindica mucho el derecho de las mujeres a vivir una vida con libertades y sin violencia. Además, con el objetivo de dejar una sociedad con derechos más plenos, Mercedes defiende los derechos que han conseguido las mujeres, como el derecho al voto, a la participación política, a decidir sobre su cuerpo, a la interrupción del embarazo, a decidir su plan de vida, entre otros.

En teatro ha participado en obras como *La boda de los pequeños burgueses*, bajo la dirección del dramaturgo Luis de Tavira; mientras que para el séptimo arte, actuó en *Capadocia* (2008), *Esto no es Berlín* (2019) y en 2020 protagonizó *Sin señas particulares*, papel con el que ganó el Ariel a Mejor Actriz en 2021. En series televisivas también apareció en *Luis Miguel: La Serie* (2018) y *Somos* (2021).

Tomado de *La Verdad Noticias*, 7.3.2023.

## **HELENA ALBERGARIA: ME GUSTARÍA ALIVIAR UN POCO EL CANSANCIO DE LA EXISTENCIA HUMANA**

### **Aimelys Díaz**

Entre la fuerza y el lirismo, entre el gesto preciso y la mirada ilusionada, entre la palabra y el silencio, se construye la figura de Helena Albergaria en la escena de *Experimento H*. Con un talento enorme, la actriz teje las acciones de dos personajes: Mary Sánchez y Marilyn Monroe. A través del cuerpo de Albergaria, ambas historias de vida se cruzan, chocan y se mezclan en un montaje que seduce por su juego teatral y el alto nivel de histrionismo que posee.

A propósito de la presencia de la Compañía del Latón en Cuba, y la presentación de *Experimento H* le realicé una breve entrevista a Helena Albergaria, una de las gestoras principales de este montaje.

*Helena, me gustaría comentara un poco acerca del proceso creativo de Experimento H*

“Hace algunos años leí un libro de cuentos de Truman Capote llamado *Música para camaleones*. La belleza de esos cuentos de “no ficción”, el modo de escribir buscando la “credibilidad del hecho, lo efímero del cine, la profundidad y la libertad de la prosa, y la precisión de la poesía”, en especial, de los cuentos “Un día de trabajo” y “Una adorable criatura”, me parecieron grandes oportunidades para contar

historias cuyo sabor venía de la inusitada realidad, tan bonita y triste, de esas personas que intentan ir más allá de sus capacidades. Intentan ser seres vivos y libres.

“En uno de los cuentos, se presenta un Capote mayor, en los años 70, quien pide acompañar a Mary Sánchez, encargada de la limpieza en su casa, a un día de trabajo de ella en otras casas. En otro, acompaña a su gran amiga Marilyn Monroe a un velorio en los años 50. Ambas son historias reales, con mucho humor y un tremendo sentido trágico.

“Me parecía que tanto Mary, como Marilyn, tenían puntos de convergencia, sobre todo en la dolorosa vivencia en un mundo capitalista y en el estado de sentirse perseguidas por sus muertos/fantasmas”.

*¿Cómo Experimento H dialoga con la realidad de estos tiempos?*

“Creo que el diálogo con nuestro tiempo, sobre todo pensando que Brasil es un país de capitalismo tan subyugado a los Estados Unidos, viene de la fuerza del dinero, causando daños sin ninguna protección para los sujetos que se ganan la vida en trabajos precarios, como el de asistente y el de actriz, sin importar que sea una gran estrella. Capote, el escritor aspira a algo mayor, remover disfraces, y no fabricarlos. Personalmente, creo que esa tarea de remover disfraces es muy bonita”.

*¿Su personaje se vincula a un discurso de género? ¿Cuáles son las perspectivas y desafíos que se plantea con la creación de este personaje?*

“En el montaje yo vivo esos dos personajes que, sin duda, se vinculan en un discurso de género. Ya que ser una mujer en ese contexto de gran violencia capitalista, solo empeora el daño tanto en la vida material como en la psíquica. Y cada una de estas mujeres lo resuelve de acuerdo a sus deseos, para no ser lo que esperan de ellas. Deben encontrar el equilibrio entre un punto de lucidez y un punto de vuelo. Creo que el desafío es trabajar en el teatro de un modo realista, cómo se percibe en escena. El reto es saber que somos actores y contamos una historia. Pero esa historia me interesa, me toca al punto de querer entender y respetar a esas mujeres, fantasear un poco ser ellas”.

*Qué expectativas tienen con la presencia de su grupo en La Habana y en Camagüey*

“*Experimento H*, en Brasil, tiene una recepción muy fuerte, emotiva y popular. El público ríe y llora al mismo tiempo, ante ese intento de engañar a la muerte que recrean los personajes. Espero conseguir eso en Cuba. Es un honor muy grande estar en este país. Todo el equipo está ansioso/expectante”.

*¿Cuál piensa es el rol del arte en el contexto actual brasileño?*

“No puedo generalizar en relación al papel del arte en Brasil. Siento que para nosotros sería en primer lugar, en los ensayos, encontrar cuestiones, dudas que nos interesen y generen --durante la convivencia-- una alegría y un respeto entre el equipo. Cuando vamos para la escena y comienza el diálogo con el público, me gustaría que las dudas y la alegría permanecieran. Y como dice Brecht, en *Galileo Galilei*, me gustaría aliviar un poco el cansancio de la existencia humana”.

Con esa sensación de alivio generada por esta pieza teatral que muestra los mecanismos de supervivencia de dos mujeres ante la explotación ejercida por el capitalismo, se queda el deseo de ver más obras del repertorio de este grupo. Esperemos que sea la primera de muchas visitas de la Companhia del Latao a la Casa de las Américas.



## NOTICIAS

El Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires presentó *Ensayo sobre el miedo* el viernes 3 de marzo en la sala Roberto J. Payro del Teatro Auditorium, Centro Provincial de las Artes, en el marco del Ciclo Escena Bonaerense / Catálogo Consejo Provincial de Teatro Independiente.



Este espectáculo del grupo La rosa de cobre, se inscribe dentro de las tradiciones distópicas: aquellas ficciones que exponen futuros indeseados como modo de manifestar sus preocupaciones del presente. Una epidemia de miedos, un apocalipsis social, un grupo de siete sobrevivientes, un refugio, una barricada, son los elementos sobre los que se estructura esta historia que propone una distopía grotesca sobre el fin del mundo.

Con las actuaciones a cargo de José Luis Britos, Carla Rossi, Belén Manetta, Esteban Padín, Pablo Guzzo, Alejandro Comercci y Cecilia Mesías, con dramaturgia y dirección de Federico Polleri; *Ensayo sobre el miedo* se suma al Ciclo que durante la temporada de verano albergó las propuestas de elencos y compañías de artistas bonaerenses en el Teatro Auditorium.

Llega por primera vez a República Dominicana, *El elegido*, exitosa comedia española que parte del texto de Ramón Mandaula sobre las contradicciones existenciales del ser humano y sus ambiciones. Con las actuaciones de la veterana actriz Karina Noble y el actor Richardson Díaz, ganador a mejor actor en los premios Soberano 2021, bajo la dirección del teatrista cubano Raúl Martín Ríos.

En esta hilarante comedia, un joven político es elegido para ser presidente de su país y se prepara para dar su discurso de toma de posesión; pero le acontece algo que pone en peligro este evento. Una psiquiatra es convocada para socorrerlo y se desencadena un diálogo cargado de contradicciones, estrategias, sátira, con un agudo humor de carga social y un inesperado final.

El montaje marca el inicio de las actividades del grupo de Teatro el Duende, de Casa de Teatro, luego de su exitoso debut con *Café Shakespeare*, en diciembre pasado. La misión de Casa de Teatro a través de este grupo, es trabajar en montajes a partir de la dramaturgia Latinoamérica e Iberoamericana nutriéndose, en gran medida, de las obras premiadas en los Concursos de Teatro organizados por la Casa, además de textos de autores consagrados y noveles. La calidad de los textos elegidos será la condición fundamental para su selección, expresó Noble, actriz y coordinadora general del grupo.

*El elegido* se estrenó el 3 de marzo en la sala Cristóbal de Llerena, y se presentó durante dos fines de semana.

El pasado 4 de marzo en el Teatro Julia de Burgos de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, se presentó el libro *Habitar lo imposible: danza y experimentación en Puerto Rico*, ideado y editado por la profesora y crítica de danza Susan Homar y por la artista y coreógrafa Nibia Pastrana Santiago.

Con un diseño vanguardista a cargo de Alberto Rigau, esta publicación --con la que se estrena la Editorial Beta-Local-- estudia cuatro décadas de exploraciones experimentales en la danza puertorriqueña desde diferentes perspectivas: las de artistas independientes que conforman esta comunidad y las de estudiosos de diferentes campos que desarrollan distintos acercamientos analíticos y maneras de escribir sobre la danza.

Las editoras anunciaron que el proyecto contará con una versión en inglés que saldrá en noviembre bajo la prestigiosa editorial University of Michigan Press en la plataforma Fulcrum, reconocida por su capacidad de divulgación y accesibilidad para usuarios con diversidad funcional. Esa versión en inglés, titulada *Inhabiting the Impossible: Dance and Experimentation in Puerto Rico*, acaba de ser seleccionada por la colección Studies in Dance: Theories and Practices, de la Asociación de Estudios de la Danza, una organización internacional, como su publicación del año 2023.

*Habitar lo imposible: danza y experimentación en Puerto Rico* puede conseguirse a partir de abril en la sede de Humanidades Puerto Rico, en el tercer piso del Cuartel de Ballajá. Para coordinar el recogido del libro debe llamar al (787) 721-2087 o vía correo electrónico en [fphpr@fphpr.org](mailto:fphpr@fphpr.org). También pueden adquirirlo a través de la página de Beta-Local [betalocal.org](http://betalocal.org). Esta publicación fue posible gracias a una subvención de la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades y al apoyo de la Mellon Foundation a través de Beta-Local.

Del viernes 24 de febrero al domingo 5 de marzo en cincuenta sedes, con más de mil quinientos artistas en escena se desarrolló el Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA). Desde 1997, el FIBA es uno de los eventos culturales más importantes de la región, que reúne en cada edición lo mejor del teatro, la música, la danza y las artes visuales, tanto de la escena local como extranjera. En esta edición se presentaron diecisiete proyectos internacionales, veintiséis proyectos transnacionales, que cruzan a artistas locales con referentes de otras latitudes, y cincuenta y nueve proyectos nacionales.

FIBA también resulta una herramienta fundamental para acompañar y estimular a los artistas de las artes escénicas independientes a seguir creando y generando nuevos proyectos escénicos, y una oportunidad única para tender puentes y fortalecer lazos entre referentes de la escena local y creadores de diferentes latitudes, pensando al festival como una plataforma de lo que puede luego ser una proyección internacional que trascienda al evento en sí mismo.

La directora ejecutiva, formadora teatral y escritora Lolimar Suárez Ayala recibió el miércoles 8 de marzo el Premio Nacional de Dramaturgia Lina López de Aramburu 2022 que entrega la Universidad Nacional Experimental de las Artes UNEARTE en Caracas.

Se trata de la primera edición de este galardón que estimulará la Dramaturgia femenina venezolana y fue entregado en ocasión del Día Internacional de la Mujer, una iniciativa que también reconoció a las escritoras Mariozzi Carmona (Aragua) y Marla Obregón (Dpto. Capital) con menciones honoríficas.

La obra dramática *Eutanasia* se presenta los días 16, 23 y 30 de marzo, a las 8:00 p.m., en el Centro Cultural Ricardo Palma, en Miraflores, Lima.

Escrita y dirigida por Gianfranco Mejía, la pieza cuenta con las actuaciones de Haydeé Cáceres, Milagros López Arias, Pedro Olórtegui, Ena Luna, Gianiré Rosalino y Percy Williams. Luego de casi seis años, *Eutanasia* vuelve a los escenarios para presentar una profunda reflexión sobre el uso de esta intervención deliberada en pacientes con enfermedades terminales. La historia gira en torno al infierno que vive Valeria, una joven de 24 años que sufre de esclerosis múltiple. Cansada de los daños físicos y psicológicos propinados por su afección, la protagonista decide solicitar un suicidio asistido a través de la inyección de eutanasia. Esto desata un inmenso dolor en sus familiares, quienes atraviesan un largo proceso emocional para cumplir el pedido final de su ser más amado.

Según Gianfranco Mejía, *Eutanasia* tomó como referencia el caso de la psicóloga Ana Estrada Ugarte, quien es la primera persona con esclerosis múltiple en solicitar al Estado peruano la legalización de una muerte asistida. El director teatral confiesa que la elaboración de la narrativa despertó gran empatía en él hacia los pacientes de enfermedades terminales, que buscan un cierre digno para sus vidas.

Hasta el 19 de marzo, de jueves a domingo en el Espacio Taller, Sala Yolanda Hurtado, ubicado en barrio chileno Bellavista, Recoleta, se presenta *Hemin*, montaje transdisciplinario que forma parte del ciclo ¡Arriba las que luchan! Escrita y dirigida por la artista interdisciplinaria Montserrat Cabrera Lucero, y con la interpretación de la actriz, Federica Larraín Matte; la obra expone performáticamente las memorias, proceso de sanación y necesidad de venganza de una víctima de violación.

Como una crítica a diversas instituciones --incluido el sistema de justicia, la falta de herramientas sociales para contener a las mujeres abusadas sexualmente y el discurso que continúa culpándolas, y encubriendo a los abusadores--; el unipersonal va creando espacios de memoria, de discurso, de opinión, de imágenes y de interpelación al público sobre la violencia de género.

La directora explica que en escena se muestran contrapuntos de colores, materiales suaves y agresivos, de las acciones de la intérprete y su manipulación de objetos. Ella transformará su cuerpo; transitando desde la tristeza a la rabia, pasando por la euforia, la ironía y, desde un espacio más íntimo, al trance. El escenario es su mente y también el escenario mismo donde ella realiza muestras de performance art sin salir del personaje.

El próximo 20 de marzo, en la Terreira da Tribe, será la última presentación de la temporada que realiza la Tribu de Atuadores Ôi Nóis Aquí Traveiz del unipersonal de Tania Farías Medea, como parte de la celebración de un aniversario del grupo.

Inspirado en el trabajo homónimo de Christa Wolf, el texto saca a relucir la versión antigua y poco conocida del mito, reivindicando a una mujer que no cometió ninguno de los crímenes de los que se le acusa en la versión de Eurípides. Durante más de dos mil años, Medea, una de las mujeres más poderosas de la mitología griega, es acusada de varias atrocidades, como el fratricidio, el infanticidio y el envenenamiento de Glauce, y es esta imagen que se ha impuesto a la conciencia occidental que la Tribu llega a negar en este espectáculo de Tania Farías.

El mito es cuestionado y relaborado de una manera original, para analizar la base de las órdenes del poder y cómo se mantienen o destruyen. Medea es una mujer que se encuentra en la frontera entre dos sistemas de valores. Las fuerzas en el poder se manifiestan contra ella, incluso llegando a la persecución y el destierro, ella es un chivo expiatorio en una sociedad de víctimas.

En el Teatro Experimental La Mama en Bogotá se realiza el Slam de Teatro. Cuatro actores residentes participan en talleres de dramaturgia y puesta en escena, entre otros temas y luego tendrán 24 horas para que hagan un montaje escénico.

Pablo Ramírez director del Slam de Teatro explicó que es un experimento actoral en el que tanto el público como los artistas tiene interrelación en torno al arte de las tablas mediante la conversación posterior a la presentación de las obras. Los cuatro actores residentes son: Felipe Alfredo Ríos Cuevas (Chile), Fernando Benítez (México) y los colombianos Nayibe Barón Acuña y Juan José Aguirre Molina. Fueron escogidos por un comité artístico integrado por representantes de Nueva York, Chile, México y Colombia.

El Slam de Teatro, que culmina el 17 de marzo, tendrá actividades en la sala de teatro La Mama de Bogotá y en las universidades Central, Javeriana y Politécnico Grancolombiano.

*Frenesí*, escrita y dirigida por Herbert Corimanya, se presentará los días 23 y 24 de marzo, en los auditorios de los Centros Penitenciarios Lurigancho y Castro Castro, respectivamente, gracias a las coordinaciones con el Instituto Nacional Penitenciario del Perú – INPE, la producción ejecutiva de Karen Guiselle Patiño y la asistencia de dirección de Aníbal Lozano Herrera. Cabe mencionar que esta obra también cuenta con el apoyo de la Universidad Jaime Bausate y Meza.

*Frenesí* es una producción de Butaca Arte & Comunicación, que se plantea como una tragicomedia penitenciaria, ya que la obra transcurre, precisamente, en una cárcel, donde unos reclusos buscan su libertad aprovechándose de una obra teatral. “*Frenesí* es marginalidad, orfandad y conflictos de unos reclusos que sueñan con su libertad. Una tragicomedia que tiene como contexto el encierro, representada por reclusos que usan el teatro y las artes escénicas como armas de transformación, pero que a su vez lidian con un sinfín de emociones como la frustración, la culpa, la ira y el miedo”, detalla el actor y dramaturgo peruano Herbert Corimanya.

El montaje es interpretado por los reconocidos actores nacionales Beto Benítez, Walter Ramírez, Cindy Díaz, Martín Velásquez y Noelia Flores; acompañados del talento de Cristian Gonzáles, John Wilker, Elbert Castro y Alonso Rojas.

El Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico (UPR), con sede en el Recinto de Río Piedras, tiene disponible la nueva colección digital del Archivo de la Danza. Esta colección rescata cuatro décadas del baile en Puerto Rico en imágenes, y comprende la reciente adquisición llamada Colección de Negativos Arturo Melero Morant, fotógrafo puertorriqueño.

La serie fue el objeto del proyecto de digitalización Radiografía de la danza del Puerto Rico de mediados de siglo XX a través del lente fotográfico de Arturo Melero, que fue subvencionado por la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades (FPH) y el National Endowment for Humanities. Para este proyecto

se seleccionaron tres mil negativos a los cuales, además de mejorar sus condiciones de almacenamiento, se les crearon reproducciones digitales que sirven como estrategia de preservación.

El acceso a esta colección digital del archivo de la danza permitirá nuevas apreciaciones e investigaciones de la danza en Puerto Rico. "Además de ser beneficiosa la digitalización para asuntos de preservación, se le está facilitando al investigador el acceso a consultar la colección", expresó Isamar Abreu Gómez, bibliotecaria jefa de la Colección de las Artes y Música. La colección está disponible para la consulta y disfrute, a través del portal de la Biblioteca Digital Puertorriqueña de la UPR, bajo el título *Fotografía de Arturo Melero*.

El pasado 21 de febrero comenzó el Festival Nacional de Teatro de Familia de Verano FesteJA, evento de acceso gratuito financiado por el Gobierno Regional de Los Ríos, en Chile, con presentación de montajes en tres comunas, que además sirvió como plataforma para buscar nuevas alianzas que permitan instalar el evento durante los veranos venideros.

El FesteJA abrió con la presentación de Teatro Periplos con la pieza *Inú, el niño de cobre*, el jueves 23 la compañía La Familia Pez, de Ancud presentó *Tejiendo la ruta del regreso a casa*. Para el viernes 24 regresó *Chatarrita* de la Compañía Imaginaria. El sábado 25 la Compañía La Comunidad del Cordero, de Malalhue presentó *El Elegante* en Parque Urbani El Bosque, y finalmente, el gran cierre del festival fue el domingo 26 con Tryo Teatro Banda, de Santiago de Chile y la obra *Pedro de Valdivia: la gesta inconclusa*, en el Museo de Sitio Castillo de Niebla.

En torno al teatro de sombras en Brasil se ha gestado la Biblioteca de las Sombras de Brasil que ya cuenta con más de cuarenta libros, a los que pueden accederse a través del sitio [www.veroteatro.com/teatrosombras/](http://www.veroteatro.com/teatrosombras/). Este espacio resulta el encuentro de todos los materiales disponibles sobre sombras en Brasil, en diferentes bibliotecas y colecciones, partiendo de una construcción colectiva, que se construye paso a paso.

También pueden encontrarse videos y fotos en <http://veroteatro.com/ler-sombras/>. Además de una exposición titulada *Sombras Dramaturgias*, la cual puede verse en <http://veroteatro.com/dramaturgias-das-sombras/>

Más información en el sitio [veroteatro.com/tetatrosombras/](http://veroteatro.com/tetatrosombras/)

## CONVOCATORIAS

### FESTIVAL DE DANZA EN PAISAJES URBANOS

La compañía Danza Teatro Retazos ha hecho pública su convocatoria para el Festival Internacional de Danza en Paisajes Urbanos: Habana Vieja Ciudad en Movimiento que tendrá lugar del 21 al 23 de abril de 2023 en la capital cubana.

El Festival, que encabeza la maestra y coreógrafa Isabel Bustos, se ha convertido en una de las citas más populares de la danza cubana a nivel internacional. En su edición 27, el Danza Callejera, como se le conoce popularmente, invita a participar de forma presencial con propuestas de 10 minutos como máximo, que deben llegar al comité organizador acompañadas de una ficha técnica con la información necesaria.

La convocatoria del Festival estará abierta hasta el 10 de abril de 2023, los organizadores notificarán su selección oportunamente a los coreógrafos y compañías seleccionadas.

Los interesados deben llenar modelo de ficha técnica disponible en Las Carolinas, sede de Retazos

La información de los artistas que apliquen debe ser enviada al correo: [lascarolinas@retazos.ohc.cu](mailto:lascarolinas@retazos.ohc.cu)

Las obras seleccionadas se presentarán del 21 al 23 de abril en el Festival Internacional Habana Vieja Ciudad en Movimiento en la Plaza de Armas o el Jardín Las Carolinas, principales escenarios de las presentaciones públicas.

## **ESCENAS EN SINTONÍA 2: OCURRIÓ EN ARGENTINA**

La convocatoria impulsada por el Ministerio de Cultura de la Nación, el Instituto Nacional del Teatro, Radio y Televisión Argentina (RTA), Radio Nacional y Argentores – Sociedad General de Autores de la Argentina tiene como eje una mirada regional que recoja sus personajes, el rescate de la identidad oral y escrita, costumbres y tradiciones, leyendas y devociones populares, así como el recorte de sucesos históricos y sus protagonistas dentro de una específica delimitación territorial.

Serán seleccionados 30 proyectos de radioteatro a los que se les otorgará un premio de doscientos cincuenta mil pesos cada uno, cinco por cada una de las regiones teatrales, según orden de mérito regional, determinado por el jurado designado a tal efecto. Del monto total del premio se destinará el 10% al pago de derechos a las personas autoras.

El monto restante de cada premio será destinado al grupo para la realización del proyecto seleccionado. Con ese dinero deberán producir la grabación de la obra bajo el formato radioteatro mediante la coordinación del INT, de Argentores y de RTA. Como parte del premio, RTA -a través de Radio Nacional, en conjunto con sus equipos de profesionales y bajo la supervisión de la/os directoras/es de las propuestas- procederá a la edición de los materiales adecuando los mismos a los formatos necesarios para su emisión radial. RTA, por intermedio de Radio Nacional y sus gerencias, determinará las emisoras, días y horarios de reproducción de cada uno de los 30 proyectos ganadores.

La inscripción para Escenas en sINTonía 2: Ocurrió en Argentina estará abierta hasta el 5 de junio de 2023 inclusive.

*En Conjunto*, Dirección de Teatro, Casa de las Américas. Dirección y coordinación editorial: Aimelys Díaz Rodríguez. Diseño: Pepe Menéndez y Roilán Marrero Gómez. Envío: Gladys Pedraza Grandal. teatro@casa.cult.cu, [conjunto@casa.cult.cu](mailto:conjunto@casa.cult.cu)